

VISION

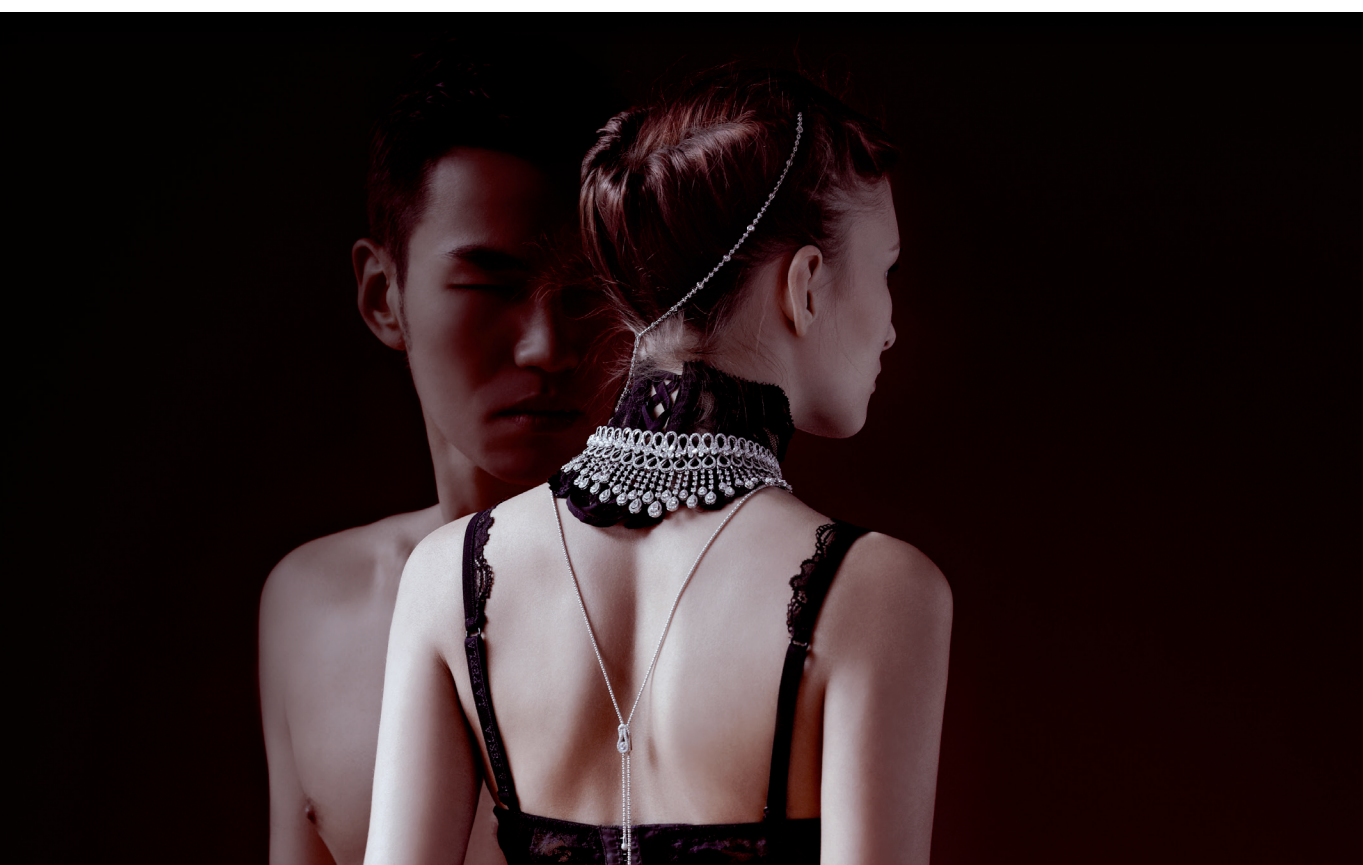
青年视觉

身
首
N
界

与
的

体
饰
种
线





爱的失乐园



唐天， 优雅而锋利的 设计新势力



海滩男孩 的珠宝梦想



Lydia Hirte, 用双手打造 最美的线条



权知惠， 给情感一个与 世界连接的空间



孙捷， 当“首饰” 作为一门学科



陈艺元， 游走在创意 与实用主义之间的 设计



李颖， 瞬间即完整

法国著名的首饰设计师 Herve van der Straeten 曾说过，首饰美不美，永远与佩戴者的身形、气场有关。首饰的呈现方式虽然有很多种，它们可以是简单的包边镶嵌，复杂的花丝工艺刻画，也可以是对高级原材料进行切割和打磨。但首饰的意义只有在它们与身体发生互动的时候、才得以被体现。

身体与首饰的 N 种界线

从人类文明历史起源来看，首饰就一直是以一种凸显佩戴者整体气质的装饰物件而存在，像是 Josephine Baker 的香蕉手镯，Coco Chanel 的珍珠项链，还有 Audrey Hepburn 的钻石脚链等等。身体既为首饰展示提供了承载体，也将首饰设计里的情感价值提升到一个新的高度。

设计师们通过对于新型材料的运用来打破首饰设计里的“界线”，以符合现代人“求新求变”的审美品味。当代的设计风格将人类生活中的各个领域紧紧关联了起来，不同领域间的跨界合作也逐渐打开了首饰设计里的多种可能性。

本期 VISION 邀请了来自不同领域的多位首饰设计师，分别从建筑、艺术、人文和时尚等方面来谈论他们对于设计的感悟。不同的行业虽然给予设计师们对事物全然不同的认知和理解，但通过富有态度的设计来诉说属于这个时代的故事的主旨一定是相同的。

text & editor 车晟

photo courtesy of 权知惠 (Jee Hye Kwon)

给 情 感
一个与世界连接
的 空 间

在设计师权知惠（Jee Hye Kwon）的手中，金、银、赤铜这些华丽而冰冷的金属不仅仅可以变成美丽的首饰，装饰我们的容颜，也可以成为塑造我们情感的力量。她从音乐的韵律、有机物的曲线和建筑的结构中获得灵感，在尺寸之间创造出通透而开阔的空间感，让人们可以沿着这些不断变化的几何骨骼感知自然的生命力。

VISION：在你的首饰作品中，这些复杂的结构灵感来源哪里？**权知惠：音乐和建筑都是有生命的，我总是能从它们中找到各种美丽的细节和灵性，然后通过自己的理解去重构图形。我常常凭直觉去寻找事物不可触摸的一面与情感之间的联系，我想这是人们在聆听音乐时非常自然而且愉快的一种习惯。音乐的韵律和节拍很容易唤起我们的情感共鸣，因为它是有机的、流动的。我将这些抽象的感觉具化某种物理的形状，在制作一件首饰的时候，让第一个元件去影响第二个元件，然后依次类推，直到将所有的元件连接起来。我也喜欢将建筑的结构，尤其是那些正在建设中的、裸露的木梁和钢筋结构融入我的作品，用同样的金属结构去支撑首饰的结构，这些相互联系、相互作用的结构中所展现出的纠结感和脆弱性与人们产生的共鸣，也为人们提供一个寄存自我和分享情感的空间。**



'Primavera', Necklace, Oxidized silver, tourmaline, diamonds, kunzite, 10" x 12" x 3.5", 2011





'Rythem' Necklace, Oxidized Silver, 10"x 9.5"x 2", 2015

VISION：你更喜爱古典建筑还是现代建筑？**权知惠：事实上，我对古典建筑或者现代建筑并没有强烈的偏向，我喜爱的是建筑中那些能引起强烈情感的结构，我喜欢传统建筑的浓厚特色，也喜欢现代建筑对于结构、方式、材料的思考，它们推动建筑的形状和曲线向更具创造力的方向发展。我最喜欢的那些建筑通常都融合了传统的元素和现代的风格，比如卢浮宫，或者Renzo Piano、Frank Gehry、Zaha Hadid等现当代建筑大师的作品。**VISION：你从什么时候开始制作首饰？**权知惠：小时候，我喜欢用黏土、纸和玩偶等所有手边能获得的东西去做一些我感兴趣的东西，然后一直这样玩上好几个小时。从那以后，我就爱上了手工制作东西，自然而然的，在我学习了宝石学之后，就开始制作首饰了。制作首饰的过程让我非常享受，在构思、设计和制作的过程中，充满了满足感和快乐，简单说来，我只是在跟着心走。**



'Boundaries' Ring, Oxidized silver, Pearls, Diamonds, 2"x2.5"x2.75", 2008



'Voice and Wind' Ring, Silver, 18k gold, Aquamarine, 2"x 2.25"x 0.75", 2016



'Improvisation' Ring, Oxidized silver, 18k gold solder, 1"x 1.75"x 1", 2016





'Folding Land' Necklace, Oxidized silver, 18K gold, 9" x 10" x 1.5", 2016

VISION：这些十分繁复的首饰在制作过程中最会遇到哪些困难？**权知惠：**通常制作首饰的过程依赖于我的感知能力，当我在脑海中形成一种理念的时候，我不确定它最终能呈现出什么样的作品。当我拿起材料，根据构思开始制作时，我会按照手的触觉和直觉让一个个金属的元件成型、生长、不断变化着，直到它逐渐与我的想法一致。在技术层面，Shakudo（赤铜合金）对我来说是一种挑战，这种传统的日本冶金技术是将4-10%的黄金和96%-90%的铜，融合并冶炼成的一种金属，颜色可以是黑、赤金、赤黄，或者铜黄。它不仅需要花费一定的时间去制作金属材料，而且想要制作出紫蓝色的金属，需要在非常漫长、精细的制作过程中保持十足的耐心。通常情况下，Shakudo被用来做一些二维的图形，但我希望用它来呈现三维的形状，这种非常规的制作工艺增加了挑战的难度。我需要不断地清洁表面以保持颜色自然地过渡，一旦表面没有彻底地清洁干净，其他金属的颜色就很难保持均匀，尤其是当我在设计那些有机的形状时，一旦出现失误，我就得重头开始。



VISION：韩国的传统文化对你的设计有哪些影响？权知惠：作为韩国人，我们的文化让我们很在意别人的感受更甚于自己。我的父亲是家中的长子，他总是试图维持家族的传统和根脉，因此传承各种礼仪和规则成为我们家人很重要的责任。虽然我十分尊重传统，但是有时候这些规则对我而言太过于沉重。然而，韩国的传统文化始终影响着我对艺术的直觉，让我可以去发现一个更大的世界，一个超越自我的世界。比如我现在经常使用的一种韩国的传统金工技术 Keumboo（镀金术，是一种韩国贴金箔的传统技艺。）通过把金箔通过加热和压光附着在银上面，形成一种类似于镀金的效果。通常会硫化银部分，使金色和黑色形成有趣的对比。我喜欢这个技术，因为 24K 金对于我的作品而言太过于闪亮。

VISION：完成一件作品大约需要多长时间？权知惠：我想很多艺术家都会被问到这个问题，但通常我们会将技术和概念构思的时间分开。概念上的构思可能是一瞬间也可能是好几个月。而技术上，根据作品的大小和概念的复杂程度，我通常会花 4-5 周的时间去制作。每一件作品的核心其实是概念和设计。有的作品进展地很顺利，有的作品可能会耗费更多的时间。对我而言，在制作的过程中遇到瓶颈，然后停下来去做另一件作品是很自然的情况，当我突破禁锢、发现一些新的灵感后，就会再返回来制作。

VISION：对于刚开始学习首饰设计的新人，你有什么好的建议吗？权知惠：享受过程。这是最重要的事情，不管做什么或者设计什么，总是需要一些理由去完成它，当你开始享受你所做的事情，你会发现你的设计和理念在一直不断地进化，技术也在不断地成长。然后就是多一点耐心，因为在寻找灵感和设计方案的过程中，有时总会遇到一些瓶颈，但是如果你始终保持着享受过程的心态，这些问题终会得到解决，你会实现你的目标，而不仅仅是得到一个结果。



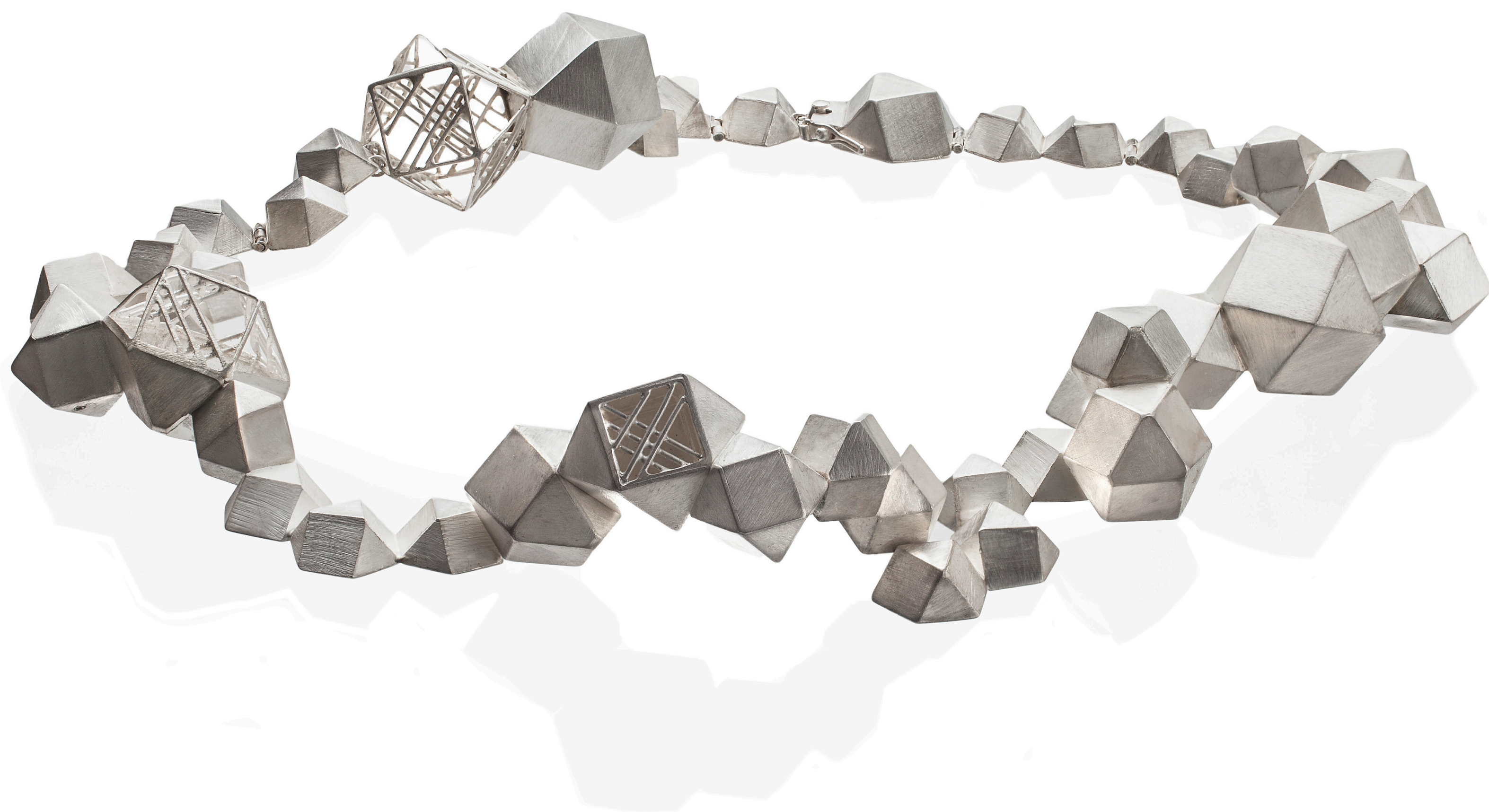
韩国的传统金工技术 Keumboo（镀金术，是一种韩国贴金箔的传统技艺。）通过把金箔通过加热和压光附着在银上面，形成一种类似于镀金的效果。通常会硫化银部分，使金色和黑色形成有趣的对比。

'Visible and Invisible II' Oxidized silver, Diamond, 0.75" x 1.75" x 0.75", 2016



权知惠，出生于韩国首尔，在美国纽约时尚技术学院获得了珠宝首饰设计学位。她的作品主要通过不同色调的金银线来营造通透的空间，通过传统的金工技术将珠宝与建筑结构巧妙的融合。曾在美国、法国、希腊、台湾等多个国家和地区举办个展，2016年，其作品被美国拉辛艺术博物馆收藏。

Jee Hye Kwon earned her BFA from the Fashion Institute of Technology in New York. Kwon works with multiple gauges of gold and silver wire in varied tones creating “see through spaces.” Kwon’s work combines the delicate skill of a master jeweler and the strong command of articulating architectural space.



'Fractal Reflection' Necklace, Silver, 7" x 7" x 1.25", 2016